



Distr.: Limited
21 November 2025
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



مؤتمر الأطراف

الدورة الثلاثون

بيليم، 10-21 تشرين الثاني/نوفمبر 2025

البند 8(ب) من جدول الأعمال

المسائل المتعلقة بالتمويل

المسائل المتصلة باللجنة الدائمة المعنية بالتمويل

المسائل المتعلقة بالتمويل

مقترح من الرئاسة

مشروع المقرر -/م أ-30

المسائل المتصلة باللجنة الدائمة المعنية بالتمويل

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى المادتين 4 و11 من الاتفاقية،

وإذ يشير أيضاً إلى المقررين 12/م أ-2، و12/م أ-3، والفقرة 112 من المقرر 1/م أ-16، والفقرتين 120 و121 من المقرر 2/م أ-17، والمقررات 5/م أ-18، و5/م أ-19، و7/م أ-19، و6/م أ-20، و6/م أ-21، و8/م أ-22، و7/م أ-23، و8/م أ-23، و4/م أ-24، و11/م أ-25، و5/م أ-26، و14/م أ-27، و5/م أ-28، و2/م أ-29، و5/م أ-2، و10/م أ-3، و14/م أ-4، و9/م أ-5، و8/م أ-6،

وإذ يحيط علماً بالمقرر -/م أ-7⁽¹⁾،

1- يعرب عن امتنانه للجنة الدائمة المعنية بالتمويل ويحيط علماً بالعمل الذي اضطلعت

به في عام 2025؛

(1) مشروع المقرر المعنون "المسائل المتعلقة باللجنة الدائمة المعنية بالتمويل" المقترح في إطار البند 10(أ) من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس في دورته السابعة.



الرجاء إعادة الاستعمال

- 2- يحيط علماً أيضاً بتقرير اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل لعام 2025⁽²⁾، ويحيط علماً كذلك بخطة عملها لعام 2026⁽³⁾، ويشدد على أهمية تركيز اللجنة عملها على ولاياتها الحالية؛
- 3- يلاحظ مع التقدير الجهود التي تبذلها اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل لتعزيز تعاونها مع الجهات صاحبة المصلحة في سياق خطة عملها، بما فيها الهيئات المنشأة بموجب اتفاقية المناخ والقطاع الخاص والكيانات الأخرى غير المدرجة في عملية اتفاقية المناخ، ويشجع اللجنة على مواصلة تلك الجهود في عام 2026، بطرق تشمل، حسب الاقتضاء، التعاون مع من يقف على خط المواجهة أمام تغير المناخ من الأفراد والجماعات، مثل الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية؛
- 4- يحيط علماً بتعاون اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل مع الأطراف وأمانات كيانات تشغيل الآلية المالية في سياق خطة عملها، ويلاحظ مع التقدير الجهود التي بذلتها لتحسين طرائق عملها في إعداد مشاريع إرشادات لكيانات التشغيل؛
- 5- يحيط علماً بمنتدى اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل لعام 2025، الذي عُقد في روما في الفترة من 8 إلى 9 أيلول/سبتمبر 2025، بشأن تسريع العمل المناخي والقدرة على الصمود من خلال تمويل النظم الغذائية والزراعة المستدامة، ويحيط علماً أيضاً بالتقرير الموجز عن المنتدى⁽⁴⁾؛
- 6- يعرب عن امتنانه لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة على كرم ضيافتها، ولحكومة إيطاليا على دعمها المالي لاستضافة منتدى اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل لعام 2025؛
- 7- يؤكد أن تسريع العمل المناخي والقدرة على الصمود من خلال تمويل النظم الغذائية والزراعة المستدامة أمر ضروري لتحقيق أهداف منها حماية التنوع البيولوجي ودعم المجتمعات الضعيفة؛
- 8- يرحب بموضوع منتدى اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل لعام 2026، وهو تمويل العمل المناخي من أجل نظم المياه والمحيطات، ويكرر تأكيد أهمية إشراك جميع أصحاب المصلحة المعنيين من الأطراف وغير الأطراف في الأعمال التحضيرية للمنتدى؛
- 9- يقرّ الخطوط العريضة العامة للتقرير التقني للتقييم السابع لفترة السنتين والعرض العام لتدفقات التمويل المتعلق بالمناخ⁽⁵⁾، والخطوط العريضة للتقرير الثاني عن التقدم المحرز نحو تحقيق الهدف المتمثل في التعبئة المشتركة لمبلغ 100 بليون دولار سنوياً لتلبية احتياجات البلدان النامية في سياق إجراءات التخفيف المجدية والشفافية في التنفيذ⁽⁶⁾؛
- 10- يحيط علماً بخطة العمل، بما في ذلك الجدول الزمني الإرشادي وأنشطة التوعية، لإعداد التقييم السابع لفترة السنتين والاستعراض العام لتدفقات التمويل المتعلق بالمناخ، دون الحكم مسبقاً على محتواه أو نتائجه⁽⁷⁾؛
- 11- يعترف بأن التقييم السابع لفترة السنتين والعرض العام لتدفقات التمويل المتعلق بالمناخ سيواصل النظر في تحقيق التوازن بين تمويل إجراءات التخفيف وتمويل إجراءات التكيف وتقييم التدفقات المالية العامة والخاصة؛

(2) [FCCC/CP/2025/9-FCCC/PA/CMA/2025/13](#).

(3) ترد في الوثيقة [FCCC/CP/2025/9-FCCC/PA/CMA/2025/13](#)، المرفق الرابع.

(4) [FCCC/CP/2025/9/Add.4-FCCC/PA/CMA/2025/13/Add.4](#).

(5) ترد في الوثيقة [FCCC/CP/2025/9-FCCC/PA/CMA/2025/13](#)، المرفق الأول.

(6) ترد في الوثيقة [FCCC/CP/2025/9-FCCC/PA/CMA/2025/13](#)، المرفق الثاني.

(7) ترد في الوثيقة [FCCC/CP/2025/9-FCCC/PA/CMA/2025/13](#)، المرفق الأول.

12- يلاحظ خطة العمل المتعلقة بإعداد التقرير الثالث عن التقدم المحرز نحو تحقيق الهدف المتمثل في التعبئة المشتركة لمبلغ 100 بليون دولار سنوياً لتلبية احتياجات البلدان النامية في سياق إجراءات التخفيف المجدية والشفافية في التنفيذ⁽⁸⁾، ويلاحظ/أيضاً استمرار إحراز تقدم في تقديم تمويل إجراءات التكيف لكن حجمه لا يزال غير كافٍ، ويسلم بالحاجة إلى زيادة كبيرة في تمويل إجراءات التكيف الموجه إلى البلدان النامية؛

13- يدعو اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل إلى النظر في مواصلة توسيع نطاق مصادرها للمعلومات، حسب الاقتضاء، من أجل التقرير الثالث عن التقدم المحرز نحو تحقيق الهدف المتمثل في التعبئة المشتركة لمبلغ 100 بليون دولار سنوياً لتلبية احتياجات البلدان النامية في سياق إجراءات التخفيف المجدية والشفافية في التنفيذ، ومن أجل التقييم السابع لفترة السنتين والاستعراض العام لتدفقات التمويل المتعلق بالمناخ؛

14- يعرب عن تقديره لحكومة اليابان لما قدمته من مساهمات مالية لعمل اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل في عام 2025؛

15- يقدّر الجهود التي تبذلها اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل للحفاظ على مستوى عالٍ من الشفافية والشمول في اجتماعاتها؛

16- يطلب إلى اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل أن تقدم إلى مؤتمر الأطراف، في دورته الحادية والثلاثين (تشرين الثاني/نوفمبر 2026)، تقريراً عما تحرزه من تقدم في تنفيذ خطة عملها لعام 2026؛

17- يطلب/أيضاً إلى اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل أن تنتظر في الإرشادات الموجهة إليها في المقررات الأخرى ذات الصلة الصادرة عن مؤتمر الأطراف.

(8) ترد في الوثيقة FCCC/CP/2025/9-FCCC/PA/CMA/2025/13، المرفق الثاني.